

Nevada Health Centers, Inc.
ADVISORY AND CONSENT FOR MAMMOGRAPHY
FOR PATIENTS WITH BREAST IMPLANTS

Your physician has recommended that you have a mammogram. Mammography currently is the best screening tool for detecting of breast cancer. Regardless of whether breast implants are silicone or saline, implants obscure some breast tissue and can make interpretation more difficult. We use newer techniques on women with implants involving displacement of the implants to allow for a better examination, which includes more images than a mammogram performed on women without implants.

As with all mammograms, some compression of the breast tissue is necessary to obtain the best exam possible. For patient with implants, our technologists apply pressure with the mammography equipment to the breast tissue that lies in front of the implant to get the best images possible. This compression may cause slight discomfort for a few seconds, as with any mammogram.

While thousands of implant patients have undergone successful mammography without problems, there have been reports of an occasional rupture of the implants that may not be detected immediately and may require surgical replacement. Although our technologists are aware of this possibility and take the utmost care in their technique, you should be aware that there is a very small risk of a rupture occurring. Implants that have been in place for a number of years may be more vulnerable to rupture.

It is not unusual for a pre-existing implant rupture to be noticed for the first time on a mammogram. Mammography is one of the tools often used to help determine if there is a rupture. However, since the risk of an implant rupture is far less than the risk of a breast cancer, we hope that you understand the benefit of early detection and proceed with your mammogram.

If you suspect that your implant already may be ruptured or leaking because of a change in breast contour or other symptoms, please inform the technologist and she will take an initial film with minimal compression before proceeding.

It is important that you inform the technologist if you have noticed any lump or mass in your breast or underarm area. The technologist may need to specially position you to evaluate the lump adequately. If you agree with the statement, please sign below and we will proceed with your mammogram.

Acknowledgment:

I have read this Advisory and Consent. I have had the opportunity to speak with the technologist regarding my condition, the mammography procedures to be used, the benefits of mammography as well as the risks and complications of the procedure for in women with breast implants, and the risks of not having a mammogram. I believe that I have sufficient information to give this informed consent, and hereby consent to the procedure.

Patient Name

Signature

Date

I certify that I have discussed the risks and benefits with the patient. I have offered to answer any questions regarding this mammography. I believe that the patient understands the explanation and answers provided, as well as the risks and benefits involved.

Technologist Signature

Date

Time

Nevada Health Centers, Inc.
ASESORAMIENTO Y CONSENTIMIENTO PARA
MAMOGRAFÍA EN PACIENTES CON IMPLANTES MAMARIOS

Su médico ha recomendado que se haga una mamografía. Actualmente, esta es la mejor herramienta de evaluación para detectar cáncer de seno. Independientemente de si los implantes mamarios son de silicón o salinos, los implantes oscurecen algún tejido del seno y pueden hacer que la interpretación sea más difícil. Usamos las técnicas más recientes en mujeres con implantes que implican el desplazamiento de los implantes con el fin de permitir un mejor examen, lo que incluye más imágenes que una mamografía que se haga a mujeres sin implantes.

Como sucede con todas las mamografías, es necesario hacer algo de compresión en el tejido del seno para obtener el mejor examen posible. Para las pacientes que tengan implantes, nuestras tecnólogas aplican presión con el equipo de mamografía sobre el tejido del seno que se ubica delante del implante y así poder obtener las mejores imágenes posibles. Esta compresión puede causar una ligera molestia durante algunos segundos, como pasa con cualquier mamografía.

Aunque miles de pacientes con implantes han pasado por una mamografía exitosa sin problemas, ha habido informes de una ruptura ocasional de los implantes que posiblemente no se detecte inmediatamente y que pueda necesitar un reemplazo quirúrgico. Aunque nuestras tecnólogas están conscientes de esta posibilidad y aplican sumo cuidado en su técnica, usted debe saber que hay un riesgo muy leve de que ocurra una ruptura. Los implantes que han estado puestos durante una cantidad de años pueden estar más vulnerables a la ruptura.

No es extraño que se observe una ruptura preexistente de un implante la primera vez en una mamografía. La mamografía es una de las herramientas que se usan frecuentemente para ayudar a determinar si hay una ruptura. Sin embargo, debido a que el riesgo de una ruptura de implante es mucho menor que el riesgo de cáncer de seno, esperamos que comprenda el beneficio de la detección temprana y proceda a hacerse la mamografía.

Si sospecha que su implante ya pueda estar roto o con fuga debido a algún cambio en el contorno de su seno o a otros síntomas, infórmele a la tecnóloga y ella tomará una impresión inicial aplicando el mínimo de compresión antes de continuar.

Es importante que le informe a la tecnóloga en caso de que haya notado algún bulto o masa en su seno o en el área de la axila. Puede ser necesario que la tecnóloga le pida ponerse en una posición especial para evaluar el bulto adecuadamente. Si está de acuerdo con la declaración, firme abajo y procederemos a hacerle la mamografía.

Aceptación:

He leído este Asesoramiento y consentimiento. He tenido la oportunidad de hablar con la tecnóloga en relación con mi condición médica, los procedimientos de la mamografía que se usarán, los beneficios de la mamografía, y los riesgos y complicaciones del procedimiento para mujeres con implantes mamarios, y también sobre los riesgos de no hacerse una mamografía. Creo que tengo suficiente información para dar este consentimiento informado y, por este medio, doy mi consentimiento para que hagan el procedimiento.

Nombre de la paciente

Firma

Fecha

Certifico que he hablado con la paciente sobre los riesgos y beneficios. He ofrecido responderle cualquier pregunta relacionada con esta mamografía. Creo que esta paciente comprende la explicación y las respuestas dadas, y también los riesgos y beneficios implicados.

Firma de la tecnóloga

Fecha

Hora